

Concepte:

309. Exercici: NNNN. Període: NT.
 309. Exercici: NNNN. Període: 0A.
 370. Exercici: NNNN. Període: NT.
 371. Exercici: NNNN. Període: NT.
 430. Exercici: NNNN. Període: NN.

Identificació del compte (CCC): (Quan l'ingrés sigui en efectiu no s'ha d'emplenar aquest camp.)

Identificació del subjecte passiu:

NIF: XNNNNNNNX.

Cognoms i nom o raó social:

Import:

NRC assignat a l'ingrés:

NRC al qual substitueix: (Aquest camp només s'ha d'emplenar en el cas d'anul·lació de NRC anterior i la substitució per un de nou.)

Llegenda: «Aquest rebut produeix els efectes alliberadors per al Tresor Públic que assenyalen el Reglament general de recaptació».

Nota: «L'ingrés del deute no eximeix de l'obligació de presentar la declaració».

ANNEX II

Model:

480. Impost sobre les primes d'assegurances. Declaració resum anual. Exercici: NNNN.

Número de justificant:

Identificació del subjecte passiu:

NIF: XNNNNNNNX.

Cognoms i nom o raó social:

Codi de l'Administració:

Import de la casella 82:

(Resultat liquidació anual.)

MINISTERI D'AFERS EXTERIORS I DE COOPERACIÓ

17614 *ENTRADA EN VIGOR del Bescanvi de notes constitutiu de l'Acord entre el Regne d'Espanya i la República del Perú sobre el reconeixement recíproc i el canvi dels permisos de conducció nacionals, fet a Madrid el 22 de desembre de 2003.* («BOE» 248, de 14-10-2004.)

El Bescanvi de notes constitutiu de l'Acord entre el Regne d'Espanya i la República del Perú sobre el reconeixement recíproc i el canvi dels permisos de conducció nacionals, fet a Madrid el 22 de desembre de 2003, va entrar en vigor el 3 de setembre de 2004, data de la recepció de l'última notificació en què es comunica el compliment dels requisits interns necessaris, segons estableix l'apartat 12 de les notes.

Es fa públic per a coneixement general, i es completa així la inserció efectuada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» número 133, de 2 de juny de 2004.

Madrid, 29 de setembre de 2004.—El secretari general tècnic, Ignacio Matellanes Martínez.

17615 *ACORD entre el Regne d'Espanya i la República de Bolívia sobre el lliure exercici d'activitats remunerades per a familiars dependents del personal diplomàtic, consular, administratiu i tècnic de missions diplomàtiques i oficines consulars, fet a Madrid el 26 de juny de 2002.* («BOE» 248, de 14-10-2004.)

Acord entre el Regne d'Espanya i la República de Bolívia sobre el lliure exercici d'activitats remunerades per a familiars dependents del personal diplomàtic, consular, administratiu i tècnic de missions diplomàtiques i oficines consulars

El Regne d'Espanya i la República de Bolívia, d'ara endavant «les parts»;

Considerant la seva voluntat de permetre el lliure exercici d'activitats remunerades, sobre la base d'un tractament recíproc, als familiars dependents a càrrec dels empleats de les missions diplomàtiques i oficines consulars.

Acorden:

Article 1.

Els familiars dependents del personal diplomàtic, consular, administratiu i tècnic de les missions diplomàtiques i oficines consulars d'Espanya a Bolívia i de Bolívia a Espanya queden autoritzats per exercir activitats remunerades a l'Estat receptor, en les mateixes condicions que els nacionals de l'Estat esmentat, una vegada obtinguda l'autorització corresponent de conformitat amb el que disposa aquest Acord.

Article 2.

Per als fins d'aquest Acord s'entén per familiars dependents:

- a) Cònjuge.
- b) Fills solters menors de 21 anys, que visquin a càrrec dels pares o menors de 23 que cursin estudis en centres d'ensenyament superior i,
- c) Fills solters que visquin a càrrec dels pares i tinguin alguna discapacitat física o mental.

Article 3.

No hi ha restriccions sobre la naturalesa o classe d'ocupació que es pugui exercir. No obstant això, s'entén que en les professions o activitats en què es requereixin qualificacions especials, cal que el familiar dependent compleixi les normes que regeixen l'exercici d'aquestes professions o activitats a l'Estat receptor. A més, l'autorització pot ser denegada en els casos en què, per raons de seguretat, es puguin ocupar només nacionals de l'Estat receptor.

Article 4.

La sol·licitud d'autorització per a l'exercici d'una activitat remunerada l'ha de fer la missió diplomàtica respectiva mitjançant una Nota verbal davant la Direcció General de Protocol, Cancelleria i Ordres del Ministeri d'Afers Exteriors d'Espanya o davant la Direcció General de Cerimonial de l'Estat del Ministeri de Relacions Exteriors i Culte de Bolívia, segons correspongui. Aquesta sol·licitud ha d'acreditar la relació familiar de l'interessat amb l'empleat del qual és dependent i l'activitat remunerada que vulgui dur a terme. Una vegada comprovat que

la persona per a la qual se sol·licita autorització està dins les categories que defineix el present Acord, el Ministeri de Relacions Exteriors de l'Estat receptor ha d'informar immediatament i oficialment l'Ambaixada de l'Estat acreditant que el familiar dependent ha estat autoritzat per treballar, subjecte a la reglamentació pertinent de l'Estat receptor.

Article 5.

Un familiar dependent que gaudeixi d'immunitat de jurisdicció d'acord amb l'article 31 de la Convenció de Viena sobre Relacions Diplomàtiques o en virtut del que assenyala l'article 43 de la Convenció de Viena sobre Relacions Consulars i que obtingui ocupació a l'empara del present Acord, no gaudeix d'immunitat civil ni administrativa respecte de les activitats relacionades amb la seva ocupació, i queden sotmeses a la legislació i als tribunals de l'Estat receptor en relació amb aquestes.

Article 6.

En cas que un familiar dependent gaudeixi d'immunitat de la jurisdicció penal de l'Estat receptor de conformitat amb la Convenció de Viena sobre Relacions Diplomàtiques o qualsevol altre instrument internacional aplicable:

a) L'Estat acreditant ha de renunciar a la immunitat del familiar dependent en qüestió respecte de qualsevol acte o omissió en relació amb la seva activitat remunerada, llevat dels casos especials en què l'Estat acreditant consideri que aquesta renúncia és contrària als seus interessos.

b) La renúncia a la immunitat de la jurisdicció penal no s'ha d'entendre com a extensible a l'execució de la sentència, per a la qual cosa és necessari una renúncia específica. En aquests casos, l'Estat acreditant ha d'estudiar seriosament la renúncia a aquesta última immunitat.

Article 7.

El familiar dependent que desenvolupi activitats remunerades a l'Estat receptor està subjecte a la legislació aplicable en aquest Estat en matèria tributària i de seguretat social en el que fa referència a l'exercici d'aquestes activitats.

Article 8.

Aquest Acord no implica reconeixement de títols, graus o estudis entre els dos estats.

Article 9.

L'autorització per exercir una activitat remunerada a l'Estat receptor acaba en el termini màxim de tres mesos, comptat des de la data en què l'agent diplomàtic o consular, empleat administratiu o tècnic del qual emana la dependència, posi fi a les seves funcions davant el Govern que estigui acreditat. El fet de desenvolupar un treball segons els termes que estipula el present Acord no dóna dret a les persones dependents a continuar la seva residència a Espanya o Bolívia, ni dóna drets a aquestes persones a seguir conservant aquesta ocupació o a dur a terme un altre treball una vegada que el permís hagi cessat.

Article 10.

Les parts es comprometen a adoptar les mesures que siguin necessàries per aplicar el present Acord.

Article 11.

Qualsevol de les parts pot denunciar el present Acord mitjançant una notificació a l'altra part, per escrit i per via diplomàtica, de la seva intenció de donar-li terme. La denúncia té efectes transcorreguts sis mesos a partir de la data de la notificació.

Article 12.

El present Acord entra en vigor seixanta dies després de la data de l'última Nota en què una de les parts comuniqui a l'altra el compliment dels requisits exigits pels respectius ordenaments jurídics interns per a l'aprovació de tractats internacionals.

Per donar fe de tot això, els sotasignats subscriuen aquest Acord.

Fet a Madrid, el dia 26 del mes de juny de l'any dos mil dos, en dos exemplars originals, tots dos textos són igualment autèntics.—Pel Regne d'Espanya, el ministre d'Afers Exteriors, Josep Piqué i Camps.—Per la República de Bolívia, l'ambaixador de Bolívia, Manfredo Kenpff Suárez.

El present Acord entra en vigor el 8 de novembre de 2004, seixanta dies després de la data de l'última notificació encreuada entre les parts en què es comunica el compliment dels requisits exigits pels respectius ordenaments jurídics interns, segons estableix l'article 12.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 28 de setembre de 2004.—El secretari general tècnic, Ignacio Matellanes Martínez.

MINISTERI D'EDUCACIÓ I CIÈNCIA

17616 *ORDRE ECI/3296/2004, de 4 d'octubre, per la qual s'estableix el curs d'anivellament de coneixements que preveu el Reial decret 168/2004, de 30 de gener, pel qual es regulen les condicions per a la declaració de l'equivalència entre determinats títols en matèria d'educació social i el títol oficial de diplomant en educació social que estableix el Reial decret 1420/1991, de 30 d'agost. («BOE» 248, de 14-10-2004.)*

El Reial decret 168/2004, de 30 de gener, pel qual es regulen les condicions per a la declaració de l'equivalència entre determinats títols en matèria d'educació social i el títol oficial de diplomant en educació social, ha previst una sèrie de requisits perquè les persones que hagin obtingut els títols no universitaris que s'assenyalen a l'annex del Reial decret esmentat puguin obtenir l'equivalència entre aquestes titulacions i el títol universitari oficial de diplomant en educació social.

Un d'aquests requisits per obtenir aquesta equivalència consisteix a superar, en el termini de tres anys, un curs d'anivellament de coneixements que organitzen les universitats que imparteixin la titulació oficial i que ha d'establir aquest Ministeri.